

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	8 (1937)
<b>Heft:</b>	5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wir suchen für die wegen Verheiratung frei werdende Stelle eine

## Gehilfin der Hausmutter

die in allen Zweigen der Haushaltung bewandert und zur Mithilfe im Kranken- und Pflegedienst befähigt ist. - Es kommen nur solche Bewerberinnen in Frage, die die nötige Ausbildung und Autorität besitzen, um dem Pflege- und Dienstpersonal vorzustehen und die sich schon im Anstaltsdienst praktisch betätigt haben.

Handschriftliche Anmeldungen mit Zeugnissen, Bild und Angabe der Referenzen sind zu richten an die Zürch. Pflegeanstalt für geisteschwache Kinder in Uster.

Gesucht auf 30. Juni a. c.

### 1 Küchenchef

mit Erfahrung in Patisserie  
(für ca. 200 Personen).

Offerten m. Zeugniskopien  
Lohnanspruch u. Photo an  
**Verwaltung der Zürcher  
Heilstätte Davos-Clavadel.**

### Gute und sichere Existenz

In Zürich bietet sich kautionstäh.,  
streis. Ehepaar, ev. Köchin u. Pflegerin  
d. Übernahme ehn. ganzen Hauses m.  
26-30 Zimm. m. all. nötig. Zubeh.  
nächst. Hauptbahnh. als Pensionsszweck,  
Mädchen, ev. Altersh. 15-20 Pensionäre  
können stets zugewiesen werden. Sehr  
preisw. - Anfr. unt. Chiff. SA 7980 Z  
an Schweizer Annoncen AG. Zürich 1

### Erfahrener Fürsorger

prof. verh. in sozialer Arbeit tätig, mit allseitiger Ausbildung  
**sucht Stelle als kirchl. Fürsorger**

(Diakon) oder in Jugendfürsorge, Armenpflege, Amtsvormundschaft. Gute Zeugnisse und Empfehlungen.  
Offerten unter Chiffre 1534 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

### Stelle gesucht

für 36-jährigen, gesunden, gutgeschulten und ausgebildeten  
**GÄRTNER** mit anständigem Charakter, muss aber unter Aufsicht stehen und in der Arbeit geleitet werden, da er nicht selbstständig ist. Als Gegenleistung wird Kost und Logis gewünscht. Er steht unter Beirat, u. derselbe nimmt gefl. Offerten entgegen unter Chiffre 1526 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8

Zu verkaufen wegen  
hohem Alter

### Kinderheim

an sonniger Lage im Appenzellerland, Pflanz- und Ziergarten, Terrasse, Spielplatz, Garage etc. Alles in tadellosem Zustande. Billig.

Auskunft Tel. 66, Rehetobel

### Erikabesen

aus bestem Rohmaterial verkauft zu Fr. —.30 per Stück  
(bei Abnahme v. mindestens 100 Stück) ab Stat. Münchenbuchsee: Kolonie Schönbrunnen bei Münchenbuchsee, Telefon Nr. 152.

## Stelle-Ausschreibung.

Zufolge Rücktritts der **Waiseneltern des Waisenhauses Girtannersberg, St. Gallen** wird die Stelle zur Neubesetzung auf den 1. September 1937 ausgeschrieben. Im Sinne der Beschlüsse der Bürgerversammlung vom 18. April 1937 erfährt der bisherige Waisenhausbetrieb eine wesentliche Vereinfachung, wozu insbesondere die bereits vollzogene Aufhebung der eigenen Schule und die bevorstehende Lösung der Domizilfrage beitragen.

Ehepaare, die kraft ihrer Ausbildung und praktischen Erfahrung zur Bekleidung dieser Stelle befähigt sind und sich zur Betreuung einer familienähnlichen Gemeinschaft von maximal 30 Zöglingen berufen fühlen, mögen ihre Bewerbung samt Belegen bis zum **26. Mai 1937** dem **Präsidenten des Bürgerrates St. Gallen**, Gallusstr. 14, einreichen, der auch jede gewünschte Auskunft erteilt.  
St. Gallen, den 3. Mai 1937.

**Die Bürgerratskanzlei St. Gallen.**

### OCCASION UNIQUE

On offre à vendre pr. cause de changement de mode de cuisson,  
superbe

#### potager à gaz

1449

7 feux, 2 plaques chauff. 3 gr. fours, construit il y a 4 ans spécial.  
pr. hôtel, en parfait état, à des conditions tout à fait exceptionnelles.

S'adresser à la Clinique Monbrillant, La Chaux-de-fonds



Abmessungen: auf 3 Löffel Oel  
genügt 1 Löffel CITROVIN

## Beste ESWA Bezugssquelle

Gegr. 1912

1364

für sämtliche Bedarfsartikel Ihres Wäscherei- und Glättreibetriebes,  
in praktisch bewährten Qualitäten und zu billigsten Preisen

**ESWA - ZÜRICH** Einkaufs-Centrale für schweizerische Wäschereibetriebe

Dreikönigstrasse 10 - Telephon 32.808

## Hygienische Sitzmöbel

Ausführung  
in abwaschbarem  
Spritzlack

1538



**A. G. Möbelfabrik Horgen-Glarus**  
in Horgen

Gegr. 1882

Tel. 924.603

Tel. 37.383

Künstliche Höhensonnen  
Massage-Apparate  
Lichtbäder  
Schwitzbäder etc.

**E. HAAG, ZÜRICH 1** BAHNHOF-STRASSE 57a  
ELEKTROMEDIZINISCHE APPARATE

Die gute

## ROSSHAAR-MATRATZE

ist hygienisch  
ist luftdurchlässig  
ist unverwüstlich  
stärkt Körper und Geist in  
erquiekendem Schlaf  
ist unübertroffen für Spitäler und  
Anstalten

1500

Verlangen Sie die erstklassigen Fabrikate der  
Pferdehaarspinnerei

**Roth & Cie. Wangen a. A.**

Gegründet 1748

## Stellenvermittlungsbureau

des Schweizerischen Vereins diplomierter  
Hausbeamtinnen

**ZÜRICH**

Zeltweg 21a

**ST. GALLEN**

Sternackerstr. 7

Vermittlung von Hausw. Leiterinnen,  
Wirtschafterinnen, Anstalts-Gehilfinnen



Bester Ersatz für Wandplattenbelag

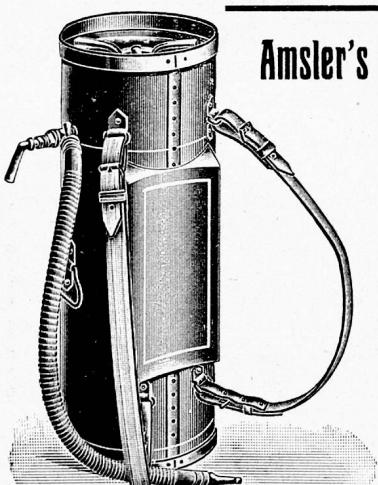
## Honsalin-Hartglasur

Säure, chlor- und laugebeständiger  
Emailanstrich für Operations-, Bade-  
und Toilettenräume, Küchen etc.,  
Glashart aufrocknend, abwaschbar,  
fugenlos. — Nähere Auskunft und  
Prospekte zu Diensten.

1318

**FRICO A.-G. - BRUGG**

Lack- und Farbenfabrik

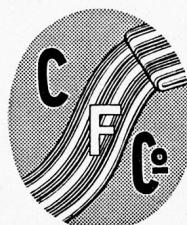


## Amsler's Orig. Extincteur

Inhalt:  
15, 20, 35 Liter

sind einfach  
in der  
Handhabung,  
sicher in der  
Wirkung

Fabrikanten:  
**AMSLER & Co. A.-G.**  
Feuerthalen



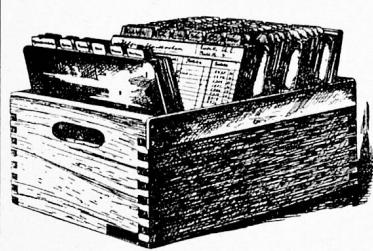
Unsere Qualitäten verdienen  
Ihr Vertrauen, decken Sie des-  
halb Ihren Bedarf in

Drilch, Bettbarchent,  
Bettfedern, Kapok, Rosshaar  
Wolle, Seegras  
Patentmatratzen

bei

**C. Fritz & Co. St. Gallen**

Polsterartikel en gros vorm. C. Vorburger & Co.  
Webergasse 7, Telephon 17.33



**Kartotheken  
Formulare  
Bücher**  
Durchschreibe-  
Buchhaltung  
**USTERA**

mit besonderer Berücksichtigung des Spital- und Anstalts-  
wesens Beste Referenzen

**Geschäftsbücher-Fabrik Uster**  
**E. Keller A. G.** **Uster/Zch.**

Sämtliche

1468

## Anstrich-Spezialitäten

für den Unterhalt der Gebäude und der  
Inneneinrichtungen sowie:

### „DOCOFER“ Rostschutzfarbe

als zuverlässiger Anstrich für alle der Wit-  
terung ausgesetzten Eisenkonstruktionen  
fabrizieren in erstklassigen Qualitäten  
und zu vorteilhaften Preisen:

**HANS DOLD & Co., WALLISELLEN**  
**LACK- UND FARBENFABRIK**  
Telefon 932.023 - Telegramme: Docolac

Haben Sie schon den

1510

### Waschhängedraht Anticorodal

anodisch oxydiert probiert?

Dieser Draht ist wetterbeständig, dauerhaft, schwärzt  
und **rostet nicht**. - Als Spezialität erhältlich bei:

**EMIL HITZ, ZÜRICH 4**

Fabrik für alle Drahtgeflechte Tel. 36.542  
**BIRMENDORFERSTRASSE 55**

Die Firma A. Sternegg in Schaffhausen liefert direkt  
ab Fabrik an Private **BESTECKE** in schwer versil-  
berter Ausführung von gepflegtem Stil. Durch be-  
sonders vornehme Form und währschaftige Schweizer-  
Qualität sind alle **STERNEGGBESTECKE** ausgezeichnet.  
Die originelle Verkaufsart ermöglicht die Berechnung,  
der weitaus vorteilhaftesten Preise in der ganzen  
Schweiz. Wer auf Gediegenheit und Geschmack  
etwas hält und wer günstig kaufen will, verlange  
Muster und Offerte direkt von  
**A. STERNEGGS Silber- und Metallwarenfabrik**  
SCHAFFHAUSEN



## E. Kälin & Co.

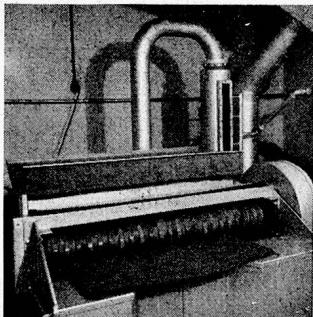
Sattler- u. Tapezierer-Artikel en gros

### SCHAFFHAUSEN

Telefon 47

empfehlen sich für

Matratzen- und Jacquard-Drässe  
Bettbarchent und Duvet  
Rossshaare - Kapok - Seegras  
Bettfedern - Halbfälaum - Fläum  
Komplette Deckbetten  
Moquettes und Velours  
Jute- und Stahlgurten  
Schafwolle und Seidenwolle  
Bindfaden - Schnüre  
Garnierfuchi - Federfuchi  
Storen- und Rouleaustoffe  
Patentmatratzen und Schoner  
Wolldecken - Sportdecken  
Ledertuch - Kunstleder



Ortsfeste  
**Entstaubungs  
Maschinen**  
für Teppiche, Decken  
und Kleider

Kombinierte Klopf- und  
Saugvorrichtung mit Nass-  
filter, daher gründliche Ent-  
staubung, hygienischer  
Betrieb. Beste Referenzen  
Schweizer Fabrikat! 1470

**J. Meier-Haus, Ing., Rüschlikon/Zch.**

Rauhe befleckte Badwannen, Closets, Toiletten  
werden wie neu durch die bewährte

### Risabad-Reinigungs-Methode

mit garantierter Neuhalbarkeit

Ia. Referenzen und kostenlose Beratung:

**G. Badstuber, Breitensteinstr. 23, Zürich 10**

Telephon 64.287

Reinigungs-Institut sanitärer Apparate  
Entkalkungen aller Art

Arbeiten werden in der ganzen Schweiz ausgeführt

**Wäschefabrik  
Emil Pfeiffer, Mollis (Glarus)**

Telephon 44.164  
Gegründet 1860

Das Haus für QUALITÄT in:

- Leinen- und Baumwollgewebe
- Bett-, Tisch- und Küchenwäsche
- Anstaltswäsche mit eingewebter Schrift

1305



**ROMA**

ist das Mittel gegen Hühnerläuse, das unfehlbar und schlagerig wirkt. Es wird mit dem beigegebenen Pinsel auf die Sitzstangen gestrichen. Hundertausende von Eiern würden mehr gelegt, wenn man überall die Hühner mit Roma von ihren Plagegeistern befreien würde. N. I für 50 Hühner 2.40 Nr. II für 100 Hühner 3.50. In Drogerien u. Apotheken erhältlich, wo nicht beim

**GEFLÜGELHOF  
WALDECK**

**WALCHWIL**  
am Zugersee  
Telephon 44.104

**Vorhänge**

Vom Einfachsten bis Feinsten billigst.  
Fachkundige Beratung

**Frau L. Grob**  
**Zürich 1**

Aeltestes Spezialgeschäft  
Kl. Augustinergasse 52  
1. Stock 1362

Obstbäume  
Beer nobst  
Tafelfreben  
Efeu  
Pfingstrosen  
Hecken-  
pflanzen  
Koniferen

1472

*Geschäftsführer*  
BAUMSCHULE  
Schinznach-Dorf  
Telephon 44.216

Beschreibende Preislisten über noch viele andere Artikel auf Verlangen gratis

**MÄRWILER**



**ESSIG**

gesund, mild, aromatisch  
billiger als Weissessig und doch ebenso gut

•  
Essigfabrik Märstetten AG., Märwil (Thurg.)

Neuzeitliches Fußboden-Pflegemittel

**Selbstglanzwachs Cedol**

für Gummi-, Kork-, Linoleum-, Holz cement- u. Steinböden

CEDOL ist nur aufzutragen, kein Blochen notwendig, trotzdem einen haltbaren, tritt- und wasserfesten Glanzbelag. CEDOL bindet sich nicht mit Staub und Schmutz, der Boden kann wochenlang nur geflautet werden, gleichwohl immer glänzend.

CEDOL stellt sich im Gebrauch billiger als Bodenwichse, brennt nicht, ist geruchlos, spart Zeit und Arbeit.

Preis per Ltr. Fr. 1.40

Von der E. T. H. geprüft. Beste Referenzen

**„CEGA“, Fabrik chem. Produkte**  
**Zürich, Signaustrasse 11**

**„MAHE“**

**FARBEN UND LACKE**

für alle Zwecke

Erhältlich in Pasta und streichfertig zu günstigsten Preisen und nur bester Qualität

Mit höflicher Empfehlung

**M. HESSEL, ZÜRICH 3**  
Lack- und Farbenfabrik, Aemtlerstr. 18  
Telephon 34.915

Sehr wichtig für Anstaltsgärtnerien

**Theilers Hagel- und Schattenrollen schützen ihre Kulturen**

und werden von Gartenbaubetrieben immer mehr vor-gezogen, weil aus 100% astfrei, zähnen Bergholz-lättli, somit die idealen Schattenrollen der Gegen-wart. Lieferbar in 6 oder 9 mm-Ringli, in Spezial-bindung, imprägniert.

Man verlange bemerkte Offerten bei

**Josef Theiler, Korbwaren u. Schattenrollen**  
**Schönenwerd/Sol.**

**Romanti**

Ein natürliches, preiswertes Getränk, hergestellt aus Apfelsaft konzentriert mit Zusatz von Zitronen, sehr geeignet für Großbetriebe, weil trotz der Qualität, sehr billig = 1 Liter kostet Fr. 2.— und gibt 7 Liter süßmostähnliches Getränk. Bei Quan-tum billiger. Referenzen zur Verfügung. Verlan-gen Sie Muster.

**Mosterei Marbot, Kirchberg (Kt. Bern)**

1475 Telephon 22.44

1346

**CLEIS**

Gegr.  
1872

Wäscherei-Anlagen für Spitäler, Sanatorien, Heil- und Pflegeanstalten  
Neue Konstruktionen für wirtschaftl. Betrieb. Vorschläge, Referenzen  
**A. CLEIS** Wäschereimaschinenfabrik **SISSACH**

**Lieferung, Reparatur und Umwicklung von:**  
Motoren  
Generatoren  
Transformatoren und Apparaten jeden Fabrikates

**SPÄLTI SÖHNE & Co.**

Fabrik elektr. Maschinen & Apparate,  
Reparatur-Werkstätten

1477      **ZÜRICH**      Tel. 36.623      **VEVEY**      Tel. 51.942

Diverse Fenstersysteme  
Schieb- u. Versenkfenster für Hand- und Motorantrieb  
Eingangspartien  
Bibliothek- & Archivanlagen  
Staubdichte Schränke für Sammlungen, u. Ausstellungen

**Morf & Meister**  
Nachfolger v. Hch. Jilli  
**ZÜRICH 8**  
Alderstr. 22 - Tel. 25.733

Projekte und Beratungen, hervorragende Referenzen  
1355

Möbel aus Stahl  
Einrichtungen aus nichtrostendem Stahl

1439

**Union-Kassenfabrik A.-G.**  
**Zürich I** Gessnerallee 36, Tel. 51.758

1450

Maggi's Würze ist die feinste und ausgiebigste Suppenwürze. Sie geniesst seit 50 Jahren das Vertrauen der Küchenfachleute und hat sich in fast allen Anstaltsküchen als unentbehrliches Geschmacksverbesserungsmittel eingebürgert.

**MAGGI<sup>®</sup> WÜRZE**

637a

# Laufschienen

in Messing, vernickelt und verchromt für Vorhang- u. Kabineneinrichtungen

MD

**Schoop & Co.**  
Zürich 1, Usterstraße 5, Telephon 34.610

## **Unsere Spezialitäten für Spitäler und Sanatorien**

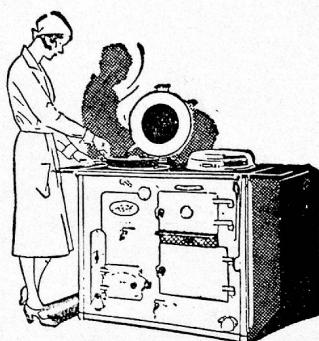
Die bewährten BÜGELPRESSEN PROSPERITY für Blusen, Schürzen, Hemden, Leibwäsche, Kleider etc.

die einzigartigen WASCHMASCHINEN, desinfizierend zugleich  
die verblüffenden TRIWASCHMASCHINEN, auch vollautomatisch,  
für Kleider, Wollwäsche etc.

1279

Tödistr. 21 · Tel. 71.720

**MICO A.-G. ZÜRICH** VORMALS  
HENRY MICHEL & CO.



# DER AGA HERD

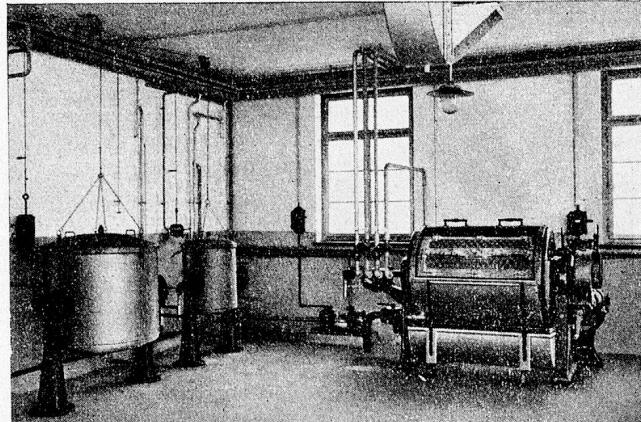
bietet bedeutende wirtschaftliche Vorteile für den Betrieb von Anstalten, Spitälern etc. An folgende Institute wurden AGA-Herd-Anlagen geliefert:

**Infirmerie de Ste. Croix, Ste. Croix  
Hôpital-Hospice de Fleurier, Fleurier  
Jüdische Heilstätte Etanía, Davos  
Sanatorium Albula, Davos  
Heilstätte Wysshölzli, Herzogenbuchsee  
Kinder- und Mütterheim Hohmaad, Thun  
Reftungsanstalt Brunnadern, Bern  
Heil- und Pflegeanstalt Bellelay  
Klinik Sla. Maria, Visp  
Clinique „La Rose des Alpes“, Leysin  
Clinique „La Nichée“, Leysin  
Clinique Dr. L. de Weck, Montana  
Clinique de Montbrillant, La Chaux-de-Fonds etc.**

Verlangen Sie Prospekt und Offerte

# **AGA AKTIENGESELLSCHAFT**

**PRATTELN**      Telephon 60.105



# **„ROTOR“**

## WÄSCHEREI-MASCHINEN

für jeden Bedarf in anerkannt erstklassig. Qualität

Neuheit: Kombinierte Waschmaschine zum Waschen von normaler Wäsche, sowie von **Wollwäsche**. Patent 179050.

## KOMPLETTE ANLAGEN

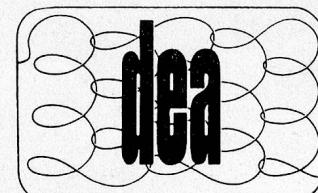
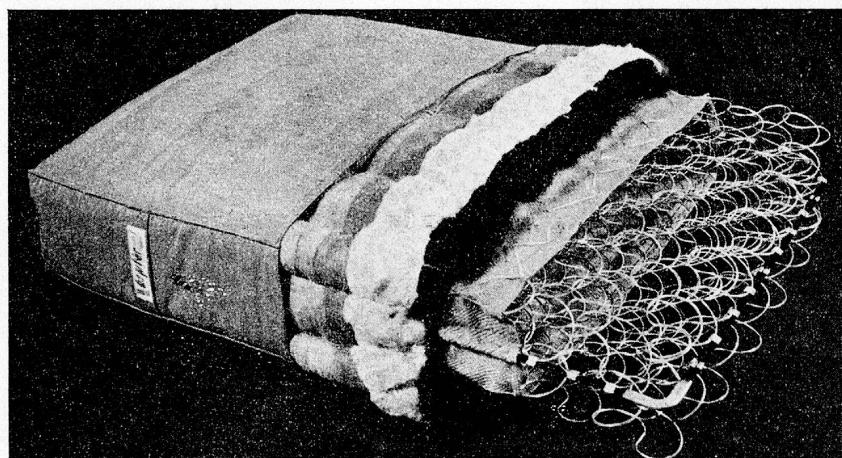
**Wollwäsche.** + Patent 179050.

## KOMPLETTE ANLAGEN

# **Maschinenfabrik u. Giesserei Netstal A.-G.**

## **NETSTAL (Glarus)**

1344



**10 Jahre Garantie**

## Die Obermatratze für das Krankenhaus

Eine Spitalverwaltung schreibt: „Trotz 6-jähriger Inanspruchnahme sind die DEA-Matratzen noch völlig intakt. Unsere Patienten ziehen die DEA jeder andern Matratze vor.“

**Embru-Werke AG, Rüti (Zch.)**